Noticia di Gobierno
ISLA ONLINE
2022
Dialuna 23 Mei 2022
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



AWOR CU TA STOP E RECORTE SALARIAL POR MIRA CU POCO POCO COSNAN TA NORMALISA



Durante conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba Prome Minister Evelyn Wever - Croes a trata e tema di recorte di salario cu pronto lo stop y e condicionnan cu lo keda aplicabel. E meta ta pa entrante 1 juli 2022, stop cu e 5% (haciendo esaki empleadonan lo haya salario completo bek) y pa entrante 1 januari 2023 stop e recorte di 12.6% (empleadonan lo ricibi tur prima completo)

Empleadonan publico y empleadonan semi-publico desde 1 mei 2020 a entrega tur luna 5% di nan salario basico mensual. Entrante juli 2022 e 5% aki lo wordo paga na e empleadonan publico y semi-publico y nan lo ricibi nan salario 100%. Esaki ta conta tambe pa tur otro prima cu a corta den dje, cual entrante 1 januari 2023 e recorte lo desaparece completamente. Pa locual ta pensionadonan, nan no a entrega tur luna manera empleadonan publico y semi-publico, pero a entrega parti di toelage cu nan ta haya december. Aworaki ta calculando e parti cu nan lo haya bek december 2022. Na esaki tin condicionnan.

E TRES CONDICIONAN TA LO SIGUIENTE:

(1) Pago di 5% mester ta den Aruba su presupuesto; pa Aruba esey ta entrante 1 juli 2022. Henter e recorte mester ta den Aruba su presupuesto. E di dos condicion ta, cu (2) Politiconan tin cu sigui cu recorte di 25%. Ministernan y Parlamentarionan no a entrega 12.6% of 5%, sino 25%. "Conseho di Minister a tuma e decision caba cu Ministernan lo sigui cu e recorte di 25%, pero no por dicidi pa Parlamento. Pesey ta bayendo Parlamento pa splicanan di e condicionnan y pidi cooperacion pa cumpli cu esaki, pa trahadonan por haya nan placa," Prome Minister Wever - Croes a splica. E di tres condicion ta cu e (3) Ley di Wever - Croes norm mester drenta na vigor.

E ley ta un concepto di ley cu a presenta na Parlamento, na e momento cu a drenta Gobierno 2017/2018 y a constata cu algun director di companianan estatal tin salarionan 'exorbitantemente' halto (algun compania casi 5x e salario di un Minister). Prome Minister a expresa cu no ta kere esaki ta na su luga cerca companianan estatal cu no ta genera ganashi y/of cu no ta completamente financieramente independiente, pues mester un 'cap'. E cap di acuerdo cu e Wever-Croes norm, ta 130% di salario di Minister. Aworaki e ley ta na Parlamento, pero considerando cu e ta un di e condicionnan, lo pidi cooperacion pa acelera tratamento di e ley pa asina empleadonan publico y semi publico por haya nan placa bek.

HISTORIA:

Recorte di salario a inicia desde 1 mei 2020 na momento cu voluntariamente empleadonan a entrega 12.6%. 15 di mei 2020 Hulanda a cambia y el a bira un obligacion pa por haya sosten di likides (mas di 900 miyon florin). 31 di december 2020 tabata e fecha cu e recorte a cambia pa obligacion 'tot nadere orde'. Esaki a pone cu varios biaha Prome Minister a bay splica den Parlamento, con esaki a tuma luga.

Continuacion AWOR CU TA STOP E RECORTE SALARIAL POR MIRA....

October 2021, Gabinete Wever - Croes II manda e prome peticion na Hulanda pa stop e recorte gradualmente. E momento ey tabata premira caba cu pa 2022 no lo mester e sosten di likides durante henter aña (solamente e prome mitar di 2022). Pues, tabata kier cuminsa stop e recorte den e di dos mitar di aña ora cu a cuminsa recobra forsa financiero. Premier Wever - Croes a splica cu a delibera varios biaha riba e punto aki cu Hulanda y a dicidi adelanta pa inclui esaki den presupuesto 2022. Pues Presupuesto 2022 cu Parlamento a aproba, tin e suma cu mester pa paga e 5% aki entrante juli 2022.

DECISION DI HULANDA:

"Nos a sigui cu e deliberacionnan y diabierna ultimo Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, a informami cu Conseho di Minister Hulandes a bay di acuerdo pa stop e recorte y laga esaki den man di paisnan. Basta cu ta cumpli cu condicionnan menciona."

Prome Minister a sigui splica cu e mesun 20 Ministernan cu tabata den e Conseho di Minister Hulandes siman pasa, lo ta diabierna awo den Rijksministerraad pa trata esaki, conhuntamente cu 3 Minister mas cu lo bin acerca cualnan ta: Minister Plenipotenciario di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Pues e decision lo keda oficialisa fin di e siman aki.

Mientrastanto Aruba a cuminsa prepara pa percura cu tin suficiente likides/cash, pa percura pa unabes cu cuminsa paga, por garantisa e pagonan. Tur proyeccion ta indica cu por carge sin cu mester bati na porta di Hulanda pa sosten di likides, pa cual ya caba Hulanda a indica cu no lo ta posibel, Prome Minister a splica.

Prome Minister a bisa tambe cu ta compronde cu tin hopi hende cu duda, pasobra e tabata un lucha fuerte pa convence Hulanda pa stop cu e recorte. Gobierno di Aruba sa cu e sacrficio tabata hopi duro, pero e tabata locual cu mester a haci na momento di incertidumbre ora cu e pandemia a bati na nos porta y cu mester a cera e fronteranan.

Por ultimo Premier Wever - Croes a felicita sindicatonan y tur empleado publico y semi publico cu esaki. "Gobierno semper tabata para na mesun banda di e lucha cu sindicatonan di empleadonan publico y semi publico, y awor cu ta stop e recorte salarial, por mira perspectiva y mira cu cosnan ta bay bek poco poco na normalidad."

ARUBA TA DUNA BONBINI NA SECRETARIO DI ESTADO SRA ALEXANDRA VAN HUFFELEN

"Mi ta aprecia cu e ta bishita nos cu e frecuencia aki, pasobra mi ta convenci cu e ta hopi importante pa e tin un mihor bista riba e asuntonan actual pa e decisionnan cu mester wordo tuma na Den Haag"



Gobierno di Aruba tin e honor un biaha mas di ricibi Secretario di Estado sra. Alexandra van Huffelen na Aruba. Durante su bishita cortico, sra. Van Huffelen lo participa den e conferencia di "Hende Muhe Fuerte" como orador principal, lo reuni cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes riba asuntonan pendiente y lo tuma tempo pa scucha e necesidadnan di nos comunidad.

Prome Minister a indica cu su persona hunto cu coleganan Minister, lo reuni cu Secretario di Estado pa por trata diferente temanan cu tin riba agenda incluyendo temanan financiero, temanan di ley di Reino y recorte di salario.

Pa pais Aruba, e bishita frecuente di Secretario di Estado ta importante mirando cu e lo tin un mihor bista di e situacion actual di pais Aruba facilitando asina e proceso di decisionnan cu mester wordo tuma na Den Haag.

"Un bon relacion cu Hulanda ta importante semper y e bishitanan aki ta contribui na un bon relacion. Aruba ta serio, nos ta comprometi cu e plannan di reforma. Aworaki mi ta kere cu tur hende na Aruba ta convenci di e necesidad di e reforma pa nos por para riba nos propio pianan atrobe. Negociacionnan cu Hulanda no semper ta facil pero nos tin cu concentra tambe riba e meta, y e meta ta pa nos para riba nos propio pianan bek. Y si bo concentra riba e meta aki, tur lo demas cu bin na caminda, ta "bijzaak" contal cu mantene recuperacion di nos pais na prome luga y esey ta algo cu Aruba y Hulanda tin den comun." Prome Minister termina bisando.

TIN DIFERENTE DELEGACION NA ARUBA PA YUDA CU TEMANAN DI IMPORTANCIA

Recientemente tabatin varios delegacion na Aruba pa yuda riba diferente tereno. Un di e delegacionnan ta IMF cu ta reuniendi cu diferente departamento y instancia pa asina yuda riba e tereno di evaluacion cu nan ta haci regularmente. Ademas nan durante di nan bishita, nan ta yuda cu otro temanan tambe manera presupuesto, impuesto y reforma fiscal.



Prome Minister Wever - Croes a splica cu banda di IMF, tin un delegacion cu yama TWO Hulanda (loke lo bira COHO den futuro), cu ta bin Aruba pa papia cu tur instancianan pa hunto cu Aruba, traha riba e “uitvoeringsagenda” di e di tres kwartaal di e aña aki (juli-augustus-september).

“Semper 1 luna prome nan ta bin y nan ta sinta cu tur hende pa nan por haya un mihor bista di kico ta posibel y kico no ta posibel. Den cuadro di esaki a dicidi di laganan mira un parti bunita di Aruba y a tene e encuentro na Savaneta na Aruba Ocean Villas, pa combersa y intercambia ideanan cu nan.”
Aruba Ocean Villas ta di un señora local determina y dinamico, cu a realisa e bunita inversion aki riba propio forsa. Esaki kier a mustra tambe na e bishitantenan, cual ta e poder cu e hende muhe tin ora cu nan propone nan mes.



Terminando, Prome Minister Wever - Croes a expresa cu ta hopi importante pa mantene e relacion bon cu tur e instancianan aki, paso na fin di dia nan ta yuda nos cu evaluacionnan y esey ta algo cu ta aprecia.









Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

"ORA CU EMPODERA NOS MUCHANAN EOREY POR PROTEHANAN MAS NA TEMPO"





Pa Gabinete Wever - Croes I y II, e topico di abuso di menor y abuso sexual di mucha, ta un topico di prioridad hopi halto. Sin bay den e cifranan, ta di acuerdo cu cada caso, ta un caso dimas. Pesey e compromiso di Gobierno ta pa bringa e abusonan aki. Den cuadro di esaki, a lansa e campaña nacional "Mi Mes Un Heroe", cu e meta pa empodera muchanan y combati abuso.

Covid a dal nos Pais hopi duro y lamentablemente el a empeora e situacion riba tereno di abuso sexual di menor. "Nos muchanan ta wak nos como adulto y ta spera cu nos ta stimanan, yudanan, empoderanan y protehanan. Lamentablemente ta mira cu tin biaha adultonan ta faya e muchanan y ora cu esaki tuma luga, tur adulto a faya nos muchanan. Pesey Gobierno ta continua cu esfuersonan pa combati abuso contra muchanan y ta pidi e compromiso di cada adulto pa hunto combati esaki y ofrece nos muchanan e proteccion cu nan merece," Prome Minister a expresa.



TRABOUNAN HACI Y CAMBIO DI STRATEGIA

Durante di e ultimo añanan, Gobierno di Aruba a traha riba diferente aspecto pa combati e tipo di abusonan aki. Entre otro: a aumenta e castigo maximo na 2020, a traha riba e reglanan cu un delito asina no ta caduca mes liher cu antes, a traha tambe riba un 'central meldpunt', codigo di proteccion y tin mas cambio cu ta trahando riba dje.

Sinembargo ora cu mira tur locual cu a haci y ainda ta mira cuanto caso ta tuma luga, a realisa cu mester cambia e strategia. E strategia cu lo introduci aworaki ta, pa empodera muchanan mes, pa nan tambe por yuda proteha nan mes. Pa nan sa ki ora pa bisa no y busca un hende di confiansa pa bisa kico ta pasando, pa por protehanan mas na tempo, Prome Minister a splica. "Lamentablemente gran cantidad di e casonan di abuso sexual di menor cu ta tuma luga, ta door di un abusador cu ta cerca di e famia. Sea ta un familiar, omo, ruman, abuelo, abuela, tanta, primo, prima of amistad di mayornan."

Premier Wever - Croes a sigui splica cu un otro hecho lamentabel ta, cu ni cuanto aumenta castigo, introduci meldpunt of codigo, si mayornan no tene mihor cuenta cu ken ta laga nos yiunan, no lo caba cu e abusonan aki nunca. Pero si nos yiunan siña



con pa nan pidi ayudo eorey ta sigur cu por logra hopi mas.

Prome Minister a expresa di ta sumamente contento cu e proyecto aki y ta gradici colega Minister Rocco Tjon cu a tuma e encargo di e area social pa sigui cu esfuerso cu a cuminsa cu ne durante e crisis plan social.

Den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici henter e veld social cu ta trahando cu alma y cuerpo riba e tematica aki. Ademas, ta gradici sra. Edselyn Figaroa y Liza Helder, e muchanan y mayornan pa nan presentacion durante lansamento di e campaña.

Por ultimo, Prome Minister a pidi cada adulto pa reconfirma nan compromiso cu e muchanan, poniendo tur diferencia un banda y pa pone esfuerso pa proteha cada mucha. "Nos muchanan merece amor, cariño y proteccion."

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO Y UNIVERSIDAD DI ARUBA TA ORGANISA E CONFERENCIA "HENDE MUHE FUERTE"

"Invitado di honor y orador principal, Secretario di Estado sra Alexandra van Huffelen"



Dialuna mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno y Universidad di Aruba lo ta organisando un conferencia di "Hende Muhe Fuerte" cu lo tuma lugar diamars, 24 di Mei 2022. E tema di e conferencia aki ta "Strong Women Choose to Challenge".

E conferencia aki lo cuminsa cu palabra di e rector di Universidad di Aruba sra.Viola Heutger sigui pa e oradornan.
Gobierno di Aruba tin e honor di tin como orador principal di e conferencia aki, Secretario di Estado sra. Alexandra van Huffelen cu lo toca e tema di hende muhe den politica. Tambe lo hiba palabra Minister Xiomara Maduro elaborando riba e topico di inclusion di hende muhe den finansa di Aruba, sra. Clementia Eugene cu lo papia di salud mental y bienestar, cu ta un topico sumamente importante pa ser nan femenino tuma na cuenta.

Despues di e oradornan lo tin 2 panel pa trata e pregunta; Con nos por garantisa cu nos hende muhenan ta keda den posicion di liderazgo den futuro. E prome panel ta consisti di sra. Luenne Gomez-Pieters, Directora di Departamento di Impuesto, sra. Ronella Croes, Directora di Aruba Tourism Authority, sra. Maria Dijkhof-Pita, Directora di Departamento di Asuntonan Economico, y sra. Clarienne Croes di Women Empowering Women (WOW).

Prome Minister y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen lo comparti e di dos panel na unda nan lo delibera riba e topico di: Hende muhe den politica, explorando bareranan, e forsa y e futuro.

Por ultimo, sra. Jocelyn Croes, Presidente di e comision di Sustainable Development Goals (SDGs) di Aruba lo presenta e Aruba Gender Policy. E documento aki ta e maneho di genero nacional di pais Aruba. Un documento sumamente importante na unda ta describi e situacion actual di desigualdad entre hende homber y hende muhe na Aruba, unda mester pone atencion y con pa combati e desigualdad aki.

Prome Minister ta extende un invitacion na comunidad di Aruba, pa sigui e conferencia aki live a traves di TeleAruba diamars dia 24 di Mei cuminsando di 10 am te cu 12 pm.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA ORGUYOSO DI LANSA E "ARUBA GENDER POLICY"

"Mi mester bisa cu personalmente pero tambe den nomber di Gobierno di Aruba mi ta sumamente orguyoso di e documento aki"

Dialuna mainta durante conferencia di prensa di gobierno, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno di Aruba lo lansa e "Aruba Gender Policy" diamars mainta durante e conferencia di Hende Muhe Fuerte.

Sra. Jocelyn Croes, Presidente di e comision di SDG di Aruba lo presenta e Aruba Gender Policy cu ta e maneho di genero nacional di pais Aruba. Gobierno a cuminsa cu e documento aki na 2018-2019 hunto cu Nacionnan Uni. E parti di "UN Women" a institui un comision consistiendo tambe di profesionalnan local cu hunto a traha riba e maneho di genero. E documento aki ta describi e situacion actual, unda mester pone atencion, con pa combati e situacion di desigualdad na Aruba y ki tarea ken tin.

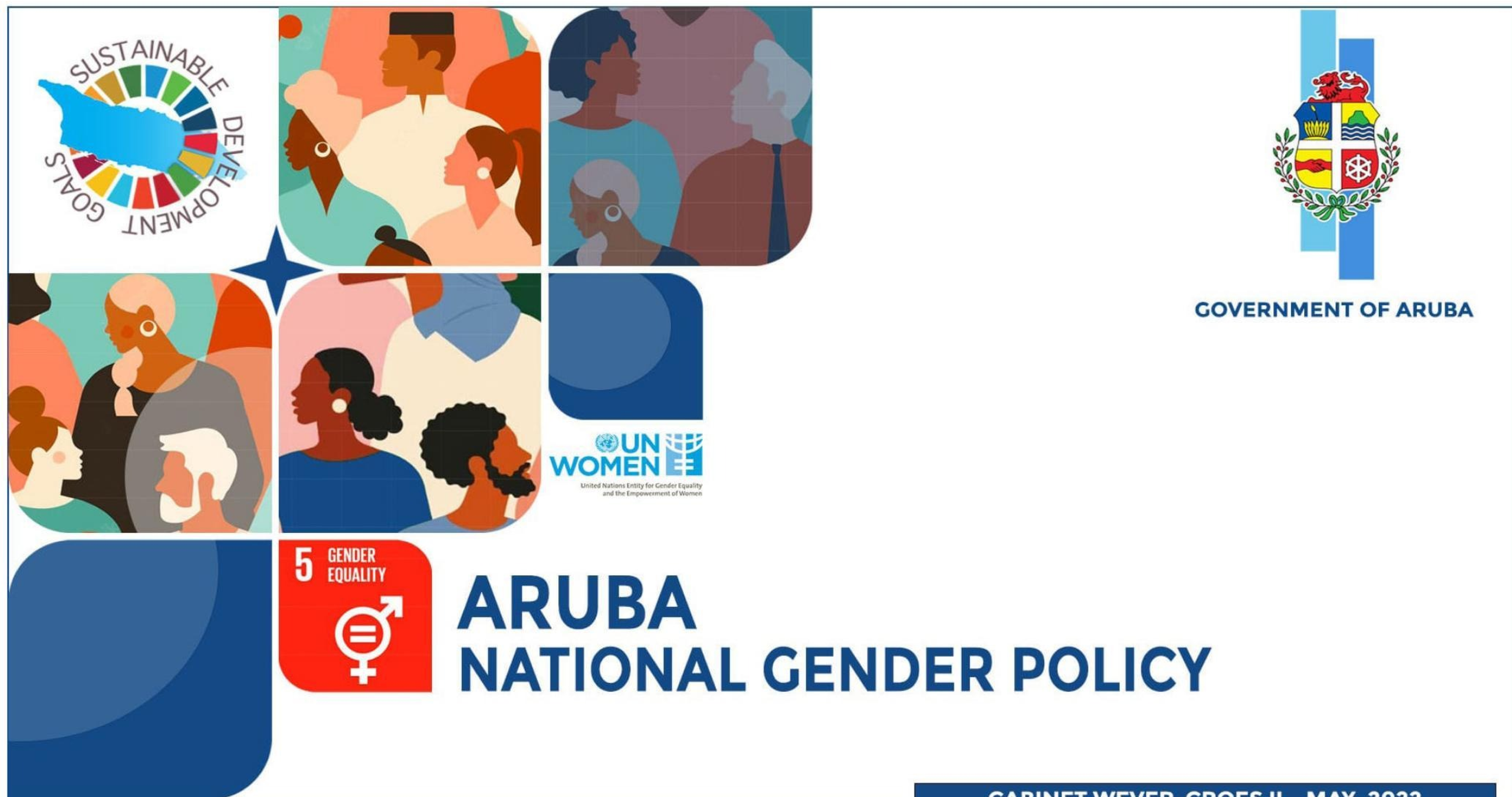
Gobierno lo entrega e prome ehemplar na Secretario di Estado sra. Alexandra van Huffelen, pa despues mande Parlamento y pone riba e website di gobierno pa comunidad di Aruba por tin acceso na dje.

"Hecho ta cu oficialmente no mag tin diferencia mas entre hende homber cu hende muhe, ni pa pago di trabou ni pa posicion. Defacto nos sa cu tin diferencia ainda, y cu hende muhe tin un posicion mas atrasa cu hende homber den nos comunidad. Ami ta di opinion cu participacion di hende muhe ta crucial pa nos tin decisionnan balansa. Pa logra esaki nos mester tuma accion awor, sino nos ta bay perde tur loke e hende muhe nan di generacionnan anterior a logra.

E gender policy aki ta manera nan ta yame "A call to Action" Mi ta manda un invitacion pa henter comunidad bay traha duro pa asina nos por logra e igualdad di genero. Nos mester cuminsa cerca nos muchanan muhe y muchanan homber di chikito caba. Esaki no ta un tarea pa scol of pa gobierno so, sino pa mayornan, tanchinan y wela y welonan. Si nos kier pa e futuro decisionnan di nos pais wordo haci mas balansa awe nos cada un mester prepara nos mes pa esey." Prome Minister a expresa.

Premier Wever-Croes ta gradici e comision principal y tur esnan cu di un of otro manera a duna nan aporte. Un danki tambe na conseho di minister pa nan sosten dunando nan aprobacion na e maneho aki.

Prome Minister a expresa di ta sumamente orguyoso cu Aruba ta un di e prome paisnan den region for di e banda di Reino Hulandes cu un gender policy asina, y ta extende un invitacion na comunidad pa sigui e conferencia di "Hende Muhe Fuerte" mayan live a traves di TeleAruba.



PREMIER EVELYN WEVER - CROES A REUNI CU PARLAMENTO ACERCA DI CONDICIONNAN PA PARA RECORTE SALARIAL



Prome Minister Evelyn Wever - Croes reuni cu Parlamento pa trata e recorte di salario di empleadonan publico y semi-publico cu pronto lo stop. Den cuadro di esaki, tin algun condicion cu Hulanda a stipula cu mester cumpli cu ne. Como cu no ta tur di e condicionnan aki ta den man di Gobierno, a acerca Parlamento pa haya sa si nan ta bay di acuerdo cu esakinan.

Meta di Gobierno desde siman pasa diabierna cu a yega na acuerdo cu Hulanda encuanto e recorte salarial ta, pa percura cu empleadonan publico y semi publico por haya e 5% cu nan ta entregando di nan salario mensual na juli venidero y asina haya nan salario 100%.

Pakico e ta imortante pa trata esaki cu Parlamento?
Hulanda a pone algun condicion riba mesa cu mayoria ta den man di Gobierno (cual Gobierno por cumpli cu nan), pero tin algun cu no ta den man di Gobierno. Den e cuadro aki, Prome Minister a expresa cu e ta importante pa splica Parlamento di e situacion y cu ta Hulanda a pone e condicionnan aki.
Un di e condicionnan ta, cu e recorte di 25% di Parlamentarionan mester continua. Pa loke ta esaki, algun miembro di Parlamento a puntra kico lo pasa si no kier pa e continua. Prome Minister a bisa cu eorey lo informa Secretario di Estado Van Huffelen di esaki y lo mester busca un otro manera pa e placa ey yega den caha di Gobierno. Pero no lo permiti pa esey stroba e trahadonan di haya nan placa bek.
E otro condicion ta trata di e Wever - Croes norm. E Ley ta encera un maximo/ 'cap' di salario di directornan di companianan estatal na 130% compara cu salario di Minister. E ley actualmente ta na Parlamento, y den caso cu Parlamento no bay di acuerdo cu e ley, Prome Minister lo mester splica Secretario di Estado Van Huffelen di e situacion. Ta trata di un cantidad maximo di 10 director cu no ta den cumplimento cu e ley, y no ta haya cu nan mester perhudica entre 3000-4000 trahado. "Hecho ta, cu desde cu a drenta den Gobierno nos ta aplicando e 130% di salario di Minister pa tur directornan nobo cu a wordo apunta", Prome Minister a splica.

Algun pregunta di Parlamento
Prome Minister ta lamenta cu algun Parlamentario a opta pa expresa nan opinion pafo di Parlamento durante cu e reunion aki tabata andando, enbes di a delibera hunto riba nan puntonan di preocupacion. Un di e puntonan treci dialnti ta cu algun Parlamentario kier pa e 12.6% wordo otorga completamente na juli y no solamente 5%. Premier Wever - Croes a splica cu ya Gobierno a inclui e 5% den e presupuesto pa 2022 entrante 1 juli 2022. AVP a bay contra di esaki ora cu a trate den Parlamento. "Si AVP di berdad tabata kier 12.6%, nan mester a hinke den Presupuesto, of por cambia e presupuesto 'alsnog'. Pero na e momentonan aki, Aruba por carga 5% cu ta presupuesta."
Un otro punto treci dilanti pafo di Parlamento y cual Prome Minister a ricibi preguntanan di dje durante e reunion tabata: Con Corsou y Sint Maarten ta bay hacie?, Prome Minister a contesta cu actualmente ta den deliberacion/ consulta cu e islanan riba e tema aki pa mira con por cumpli cu e condicionnan. Pa locual ta e situacion na Aruba, Premier Wever - Croes a bisa cu Aruba ta adelanta cu cumplimento di e condicionnan. Aruba tin e 5% inclui den Presupuesto, a bay di acuerdo caba pa e recorte di 25% cerca Ministernan continua, y ta wardando riba decision di Parlamento. Banda di esakinan ta na caminda pa trata e ley pa maximalisa salarionan den companianan estatal.

Por ultimo, Prome Minister a expresa cu e reunion a bay bon y ta gradici Parlamento pa a acepta e reunion asina liher. A haya bon pregunta di Parlamentarionan cu a mustra di ta hopi interesa den e topico. Na e momentonan aki Parlamento ta den deliberacion pa tuma un decision acerca di e condicionnan. Si nan no acepta e condicionnan, Gobierno lo encamina un otro ruta, pa Hulanda toch permiti pa paga e 5% aki na juli. "Na fin di dia, Parlamento y Gobierno kier e mesun cos, cual ta pa empleadonan publico haya nan placa bek," Premier Wever - Croes a termina.



Minister Maduro di Finansa ta informa:

HEFENAN DI DEPARTAMENTO DI GOBIERNO A WORDO INFORMA RIBA E SITUACION Y E RETONAN FINANCIERO DI PAIS ARUBA



Durante e encuentro pa Hefenan di Departamento di Gobierno, sr. Derrick Werleman, Director di Departamento di Finansa a presenta e situacion financiero di Pais Aruba y a duna un bista di e retonan cu tin nos dilanti.

Mester reduci e deficit di aña 2022 aun mas

Den e presentacion titula 'Con nos ta para?,' a splica cu tin algun paso mester wordo tuma pa asina por sigui reduci e deficit pa aña 2022, cu awor ta na 228 miyon florin. Desde aña 2020 pa awor, a logra baha e deficit cu 536 miyon florin, pero e deficit mester bira mas chikito y bay den rumbo di un presupuesto balansa of cu un surplus. Pa logra e baha e deficit aki aun mas, e ta bay exigi un reduccion di gasto y tambe un aumento di entrada. E cooperacion di e Hefenan di Departamento ta crucial pa por logra reduci mas gasto di gobernacion.

Retonan nos dilanti

Pa locual ta trata e supervision financiero, nos Pais lo conoce normanan nobo cu lo bay exigi un disciplina financiero fuerte pa por cumpli cu nan. Banda di esaki tin e trabounan den cuadro di e Landspakket cu ta bay rekeri kizas otro prioridad pa aloca e fondo y e hende nan pa por implementa e reforma nan exitosamente.

Impacto di COVID19 tabata fuerte pa finansa publico

Na final e Director di Departamento di Finansa a duna un bista riba e impacto grandi cu COVID a causa riba Aruba su finansa publico.

Continuacion HEFENAN DI DEPARTAMENTO DI GOBIERNO A WORDO INFORMA....



Debe

Door di COVID e debe a subi grandemente cu 916 miyon florin di debe na Hulanda, cu ta hiba nos na un quota di debe di 108%, despues cu esaki tabata un 74,6% promer cu COVID. Hasta si Aruba logra surplus nan di +1.0%, esaki no lo ta suficiente pa cubri e pago di e prestamonan cu ta necesario den e añanan venidero.

Saldo financiero

Promer cu COVID e saldo financiero tabata conoce un surplus di 3,8 miyon florin y awor esaki a bira un deficit di 534 miyon florin.

Sosten di likidez

Promer cu COVID, Aruba no tabata presta placa via Hulanda. Y awor pa por a wanta y surpasa e golpi financiero y economico, Aruba a fia 916 miyon florin di Hulanda.

Gasto di Interes

Aruba su gasto di interes tabata 229 miyon florin promer cu COVID y awor esaki a bira 243 miyon florin.

Gasto di personal

E gastonan di personal tabata na 475 miyon florin promer cu COVID y awor esaki ta 417 miyon florin.

Sosten financiero

Pa mantene e sistema social y pa retene cupo di trabou durante e pandemia di COVID, Gobierno a brinda 715 miyon florin di sosten financiero.

Presupuesto 2023

Na final sr. Werleman a splica tambe riba e cuadro financiero di Presupuesto 2023 cu a wordo prepara pa Conseho di Minister tuma decision riba dje. Una bes cu keda cla cu tur decision, e Presupuesto 2023 lo cuminsa cana e caminda pa wordo formalisa como Ley di Presupuesto 2023.

Discurso di Minister di Finansa y Cultura mr. Xiomara Maduro

ENCUENTRO MULTICULTURAL CELEBRACION DIA MUNDIAL DI DIVERSIDAD CULTURAL PA DIALOGO Y DESAROYO



Minister di Cultura a hiba un discurso diasabra ultimo durante un evento na Cas di Cultura relaciona cu "Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo". Un dia caminda a celebra e rikesa multicultural cu nos tin na nos Pais Aruba. Un anochi riba cual por a disfruta di un intercambio cultural di varios talento den forma di musica, baile y expresion artistico.

E mandatario a recorda cu aña pasa, para riba e mesun tarima na momento cu ela haci apertura di e evento aki tabata dilanti un sala bashi door di e protocolnan di e pandemia. E aña aki pa un y tur e ta un momento special, pasobra atrobe nos por bini hunto pa nos por comparti cu otro.
Ta un alegria di por tin un publico grandi pa presencia e di dos Encuentro Multicultural relaciona cu Celebracion di Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo.

Na aña 2001 UNESCO a haci un declaracion pa reconoce dia 21 di mei como Dia di diversidad cultural y na aña 2003 Nacionnan Uni a declara 21 di mei oficialmente como Dia Mundial di Diversidad Cultural pa Dialogo y Desaroyo. UNESCO y Nacionnan Uni ta confia cu si den cada pais por trece diferente cultura hunto, cu esaki ta contribui na paz, na desaroyo positivo y stabilidad social den e Pais. Pa medio di dialogo, comunica cu otro y inclusion, un Pais por logra biba den paz, harmonia y cu respet pa otro.

Riba e anochi aki Pais Aruba ta uni na e iniciativa di Unesco y Nacionnan Uni pa experiencia un bunita show di intercambio cultural, durante cual ta duna atencion na nos cultura y cultura di tur otro nacion cu ta biba hunto cu nos. Nos Pais ta brinda hogar na mas cu 90 nacionalidad di mas cu 130 pais. Segun Oficina Central di Estadistica Aruba, durante e Censo na aña 2020, a constata cu 37% di e poblacion di Aruba, ta personanan di otro nacionalidad. Esaki ta demostra cu apesar cu nos ta



un pais chikito, nos Pais ta cas di varios nacionalidad, di diferente cultura, tradicion, balor y custumber cu ta biba den paz y harmonia cu otro. E mandatario a pidi pa haci uzo di e dia aki tambe pa reflexiona riba e balornan di diversidad cultural, riba e importancia di dialogo intercultural, pa compronde y respeta cultura di otro. Fomenta igualdad, siña di otro y biba den amor y union pa fortalece nos Pais Aruba.

E 'Encuentro multicultural 'aki ta un bunita iniciativa pa asina por comparti rikesa di cada cultura di diferente Pais. E evento ta brinda un plataforma pa nos duna atencion na e diferente

nacionnan cu ta biba aki y bini hunto y comparti cu nos comunidad nan cultura y talento artistico. Minister di Cultura ta hopi orguyoso di tin asina tanto potencial artistico di diferente Pais na Aruba.

E fecha 21 di mei tambe ta un fecha historico pa pueblo di Aruba, ya cu riba e fecha aki 19 aña pasa, Aruba a oficialisa nos idioma materno Papiamento. Nos dushi idioma Papiamento ta locual ta uni nos y diferente otro nacionalidad cu a bin residencia aki.

Minister Xiomara Maduro a haci uzo di e oportunidad tambe pa gradici un y tur cu a participa di un of otro forma, pa nan interes, esfuerso, trabou y aporte cu a ser haci pa e anochi, pa asina un y tur por a disfruta di un tremendo intercambio cultural. Palabra di gratitud na Departamento di Cultura, en especial e lider di e proyecto sr. Jhon Freddy Montoya cu a traha inalcansablemente y cu hopi pasion, pa haci e evento aki posibel. E mandatario a gradici tambe tur e miembronan di Cuerpo Consular na Aruba y Fundacionan cu semper ta participa pa asina por realisa e encuentro multicultural aki.

Na final e mandatario a haci un apelacion na un y tur pa ban sigui aporta na e Dia Mundial di Diversidad Cultural. Sigui fomenta inclusion y integracion, sigui biba den paz, trankilidad, harmonia y den union. Na tur cu a haci Aruba nan cas, danki pa tur locual cu boso ta aporta na bienestar di nos Pais Aruba. Laga nos sigui traha den amistad y union pa fortifica nos Pais. Nos diferencia ta locual ta enrikece nos y nos respet ta locual ta uni nos.

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

BRINDANDO E SIGURIDAD PA UN MIHO SOCIEDAD

MINISTER
Rocco Tjon



A LANSA OFICIALMENTE CAMPAÑA NACIONAL CONTRA ABUSO DI MUCHA "MI MES UN HEROE"



Diasabra anochi, durante un evento unico y special, den presencia di Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt, Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes, Colega Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes, Parlamentarionan, profesionalnan den e veld social, FIDAC, TeleAruba y mayornan a lansa e videoclip "E ta mi curpa" como tambe e teaser oficial di e campaña nacional contra abuso di mucha; "Mi Mes Un Heroe". Durante e evento aki, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a presenta e proyecto unico aki, cual recientemente a keda aproba pa Parlamento di Aruba. Un proyecto cu lo conta cu sosten di, principalmente, Ministerio di Enseñansa y Deporte pero tambe demas ministerionan. Un proyecto cu ta parti den tres fase, di cual e prome dos fasenan lo conta cu e colaboracion di TeleAruba pa asina lansa e 52 episodionan educativo.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a wordo aserca pa TeleAruba, cu e propuesta di un programa di television educativo pa asina trece conscientisacion contra abuso di mucha na Aruba. Despues di a reuni cu varios miembronan den e veld social, a toca e turno pa reuni cu Sra. Edselyn Figaroa y Sra. Liza Helder, di Fundacion Instituto Desaroyo pa Arte y Cultura (FIDAC) kendenan ta e motor tras di "Mi Mes Un Heroe". Ora a wak y scucha e presentacion, a keda asombra con bon e proyecto ta hinca den otro, y a cumpli cu tur rekisito cu a wordo menciona pa e expertonan den e veld social. Segun e mandatario, e no ta kere den coincidencia y ora a scucha e presentacion di Edselyn y Liza, no a pensa mes pa reinventa e wiel, y a wak e proyecto aki como uno duradero na e bienestar di nos muchanan.

Continuacion A LANSA OFICIALMENTE CAMPAÑA NACIONAL CONTRA ABUSO....





Edselyn Figaroa ta un persona clave den e proyecto aki, mirando cu el a bin ta traha dies aña riba e proyecto aki. Un proyecto cu el a presenta 16 biaha y na e di 17 biaha a haya e oido rotundo di Minsiterio di Husticia y Asuntonan Social pa hunto realisa un proyecto di e magnitud aki. Manera a wordo menciona, e proyecto aki ta parti den tres fase, di cual e prome dos fasenan lo ta 52 episodio educativo yena di cancionnan basa riba e buki di Mi Mes Un Heroe, cual lo cuminsa na Augustus 2022 pa medio di TeleAruba.

E di tres fase ta pa lansa e buki di “Mi Mes Un Heroe” na scolnan, cual ta consisti di 10 capitulo cuminsando na e parti di prevencion y ta caba na e parti curativo. Actualmente, e buki ta den revision serca profesionalnan den e veld y psicologonan pa asina duna aun mas contenido na e buki aki. Pa e motibo aki, ta conta cu sosten di Ministerio di Enseñansa y Deporte pa asina por realisa cu e buki aki pronto por drenta scolnan y bira parti di e curiculo a largo plaso.

Por ultimo, kier añadi cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta un ministerio unico, pa motibo cu hopi biaha husticia y asuntonan social ta bay man den man cu otro. Den cuadro di esaki, Minister Tjon a indica cu e tematica aki ta cay man den man cu Husticia y pa e motibo ey a percura pa tuma diferente accionnan; ya caba a certifica nos Jeugd en Zeden Politie. Banda di esaki, a ekipa e sala di interogacion cu material nobo, a percura pa Aruba por haya su propio dokter forensico pa asina yega na un “waarheidsvinding” mucho mas solido ora di presenta e caso na hues. Tambe, tin e proyecto di e Family Justice Center andando, cu ya caba ta dunando diferente trainingnan na Agentenan Policial pero tambe na e veld social, pues e tematica aki ta hayando su debido atencion. E mandatario a manda palabranan di pabien na tur esnan cu a haci e proyecto aki uno posibel, principalmente Edselyn Figaroa y Liza Helder di FIDAC, TeleAruba, tur profesional den e veld social como tambe beleidmedewerkers di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Pronto nos muchanan lo haya e oido, e cuido y e atencion cu nan merece.





MINISTER ENDY CROES A APOYA E COREDONAN DI RONDE VAN ARUBA 2022

Diabierna ultimo a tuma luga e di 30 edicion di Ronde Van Aruba un total di 642 coredo a participa di cual 183 ekipo, 18 'single', 18 duo y 147 estafette. Pa exactamente 8or di anochi su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt a duna e inicio y asina e prome gruponan di coredonan a sali pa nan recorido di 72 kilometer rond di Aruba pa finalisa bek na Mariniers Kazerne. Minister Endy Croes tabata na diferente luga riba e ruta dunado apoyo na e coredonan. Esaki ta un actividad cu ta trece hopi hende hunto y ta di admira e sosten banda di caminda. Tabata impresionate pa wak e ambiente banda di caminda bo por a sinti e entusiasmo y energia positivo. E publico tabata grita y aplaudi dunando asina sosten y apoyo ne coredonan,' e Mandatario a expresa. Minister Endy Croes mes a core e ultimo kilometernan pa compaña pa dunando energia y animo na su yiu hombernan di Isla Fit cu a participa y termina na di 5 luga den estafette.



Minister Endy Croes ta felicita tur e coredonan e di 30 edicion di Ronde van Aruba, Korps Mariniers, Cuerpo Policial, Cruz Cora y tur boluntario cu a yuda haci e careda aki uno hopi exitoso! Pabien na tur e ganadonan!







Minister Endy Croes:

DEN COLABORACION CU MINISTERIO DI ENSEÑANSA, MINISTERIO DI ASUNTONAN GENERAL & MINISTERIO DI ASUNTONAN SOCIAL A LANSA PROYECTO DI CONSCIENTISACION 'MI MES UN HEROE'

Ta bay traha pa introduci esaki na tur scol di Aruba

Diasabra atardi a lansa e campañia di prevencion conta abuso di mucha 'Mi mes un heroe'. Entre e invitadonan por a conta cu presencia di su Excelencia Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt, Presidente di Parlamento sr. Edgard, Vrolijk, Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever – Croes, Minister Rocco Tjon, Parlamentarionan di Coalicion y demas invitadonan special.



Durante e ocasion special aki Minister Endy Croes a hiba palabra unda e expresa cu na momento cu colega Minister Rocco Tjon a acerca cu e proyecto aki y despues di a ricibi e presentacion di sra. Edselyn Figaroa y sra.Liza Helder mas cu claro e proyecto aki ta fit completamente den e vison di Gabinete Wever- Croes 2. Unda e tema di abuso di mucha tin un prioridad hopi halto y na mes momento a acerca Prome Minister di Aruba sra. Evelyn – Wever -Croes pa forma e ekipo. Minister Endy Croes a sigui bisa cu den colaboracion pa busca e fondonan necesario pa pone accion tras di nos palabra y promesa.



Minister Endy Croes a enfatisa cu nos ta kere hopi den e proyecto aki. Hopi a wordo haci pero e parti preventivo y duna e muchanan e herment necesario tabata falta. Despues di hopi aña di preparacion di Edselyn nos a logra cu awe nos ta lansa e bunita proyecto aki. E mandatario a sigui bisa na diferente ocasion y den diferente discurso e ta papia di e competencianan di siglo 21 y ta menciona hopi biaha e cuater letter C. Minister Endy Croes a elabora riba e tres letter C nan aki a forma e parti esencial pa por a logra e proyecto aki.





Continuacion DEN COLABORACION CU MINISTERIO DI ENSEÑANSA....

E prome ta e comunicacion entre e Ministerionan. E di dos tabata e creatividad di ful e ekipo, tanto den e ekipo di Edselyn y Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y tur esnan cu a carga e proyecto aki. Pero sigur importante ta e C di colaboracion saliendo for di e pandemia mester tine e creatividad y e colaboracion entre Ministerio cu ta sostene e proyecto aki. Esey ta duna nos e trankilidad y felicidad pa traha den un ekipo, primordialmente pa e muchanan, nan merece di ta feliz, nan merece di wordo protegi, nan merece di cariño y amor. Tipo di proyectonan aki nos ta creando e brug pa logra tur e aspecto nan aki den e parti preventivo brindandonan e herment nan necesario. Como Minister di Enseñansa y Deporte ta mi tarea sigur pa introduci esaki tambe den tur scol na Aruba y na e miho contribucion posibel pa por logra e efectividad necesario pa proteha nos muchanan y pa nan por ta feliz

Finalisando Minister Endy Croes ta felicita Edselyn Figaroa, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y tur esnan cu a yuda haci e proyecto aki un realidad.







MINISTER ENDY CROES A RICIBI RELATO ANUAL 2021 DI UNIVERSIDAD DI ARUBA

Diahuebs ultimo Minister Endy Croes a ricibi bishita di representantenan di Universidad di Aruba. Den un encuentro ameno a haci entrega oficial di e relato anual di aña 2021 na e mandatario di Enseñansa. E relato ta duna e cuenta anual audita cu ta duna un bishita di e situacion financiero di aña 2021. Alabes ta haya un bista di e proposito y direccion di e Universidad, resumen di e logronan y retonan di tanto e staf como tambe di e alumnonna den e ultimo aña.

Tambe ta haya un bista di e aña venidero como tambe di introduccion di programanan di master's nobo. Den e relato ta duna informacion di entre otro; estadistica di studiante, programanan di estudio, trabou di investigacion y servicio na comunidad. Banda di e puntonan aki ta haya e mision, vision y balornan di Universudad di Aruba. E relato anual ta disponibel riba e website di Universidad di Aruba.





Un pandemia cu efecto devastador
pa un isla cu su pilar economico
ta nos bishitantenan di afo.
Y un isla determina pa sali
aun mas fuerte for di e sla duro aki.
Un isla cu vision pa progresa.
E vision di cada un di nos,
vision di creatividad y inversion,
lo trece oportunidadnan grandi
pa nos y pa nos futuro generacionnan.
E pasonan cu awe nos ta tuma,
ta laga marcanan atras
pa nos generacion hoben.
Esaki lo ta e compas cu lo dirigi nan
den e horizonte di oportuniidadnan,
pa continua cu un Aruba
mas sostenibel, fuerte y reliente.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD